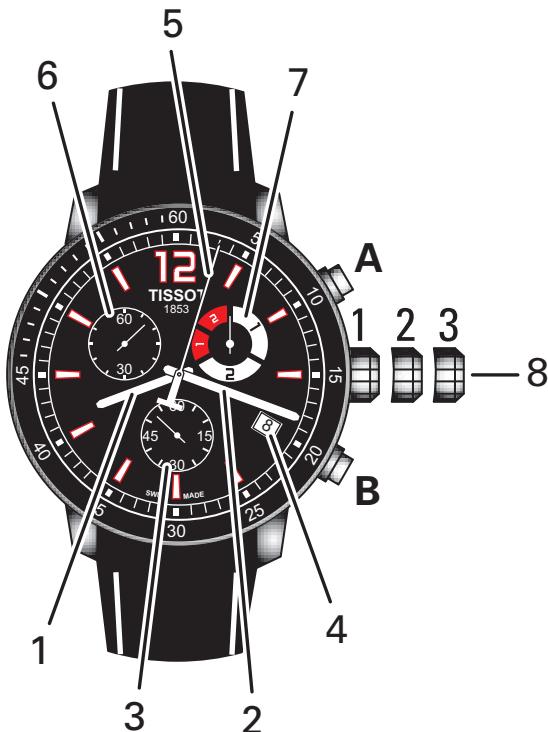


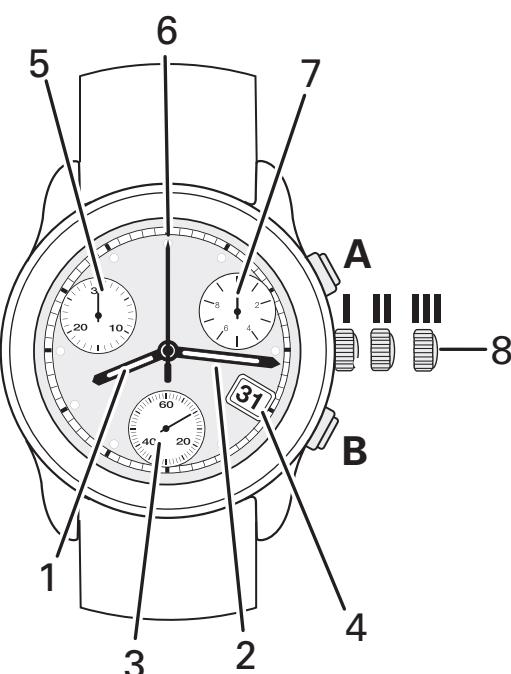
G10-212

راهنمای استفاده

مدل کرونوگراف



مدل فوتبال



نماها و عملکردها

- | | |
|--|--|
| ① عقربه ساعت شمار
② عقربه دقیقه شمار
③ عقربه ثانیه شمار
④ تقویم
⑤ عقربه شمارنده ۴۵ دقیقه
⑥ شمارنده ۶۰ ثانیه
⑦ شمارنده وقت بازی | ① عقربه ساعت شمار
② عقربه دقیقه شمار
③ عقربه ثانیه شمار
④ تقویم
⑤ عقربه شمارنده ۳۰ دقیقه
⑥ شمارنده ۶۰ ثانیه
⑦ عقربه شمارنده ۱/۱۰ ثانیه |
| ⑧ سردسته با ۳ وضعیت
I وضعیت خنثی (پیچ سردسته باز نشده* و بیرون کشیده نشده است)
II وضعیت همزمان و تنظیم تاریخ (پیچ سردسته باز شده* و تا نیمه بیرون کشیده شده است)
III وضعیت تنظیم وقت (پیچ سردسته باز شده* و کاملاً بیرون کشیده شده است) | ⑧ سردسته با ۳ وضعیت
I وضعیت اولیه (پیچ سردسته باز نشده* و بیرون کشیده نشده است)
II وضعیت کوک کردن (پیچ سردسته باز شده ولی بیرون کشیده نشده است) |

* مدل‌های دارای سردسته پیچی:

IA وضعیت اولیه (پیچ سردسته باز نشده* و بیرون کشیده نشده است)
 IB وضعیت کوک کردن (پیچ سردسته باز شده ولی بیرون کشیده نشده است)

تشکر و قدردانی

تشکر صمیمانه ما را به خاطر انتخاب ساعت کرونوگراف مارک تیسوت[®]، یکی از پرآوازه‌ترین مارک‌های ساعت سوئیسی بپذیرید. ساعت کرونوگراف شما به دلیل طراحی بسیار دقیق و استفاده از مواد اولیه و اجزاء با کیفیت بسیار بالا، در برای فشارهای ناشی از ضربه‌های وارد، تغییرات دما، آب و گرد و غبار مقاوم است. این دفترچه راهنمای برای تمامی ساعت‌های کرونوگراف کوارتز تیسوت[®] با موتور G10.212 که بر حسب مدل به چندین بخش تقسیم می‌شود، معتبر است.

مدل کرونوگراف امکان ثبت زمان رویدادهای ۳۰ دقیقه‌ای و نیز عملکردهای زیر را فراهم می‌کند:

- عملکرد کرونو استاندار (شروع /توقف):
- عملکرد «ADD» (افزودن) (زمان‌های افزوده):
- عملکرد «SPLIT» (زمان‌های میانی):

مدل فوتbal امکان ثبت زمان بازی‌های فوتbal و نیز عملکردهای زیر را فراهم می‌کند:

- محاسبه نیمه‌های بازی:
- محاسبه وقت تلف شده:
- محاسبه وقت اضافه.

برای اینکه ساعت کرونو شما بتواند سالیان متعددی به طور دقیق و کامل کار کند، توصیه می‌کنیم راهنمایی‌های این دفترچه را به دقت دنبال کنید.

مدل کرونوگراف - استفاده

مدل با سردسته پیچی

به منظور حفظ خاصیت ضد آب بودن، بعضی از مدل‌ها به سردسته پیچی مجهز شده‌اند. برای تنظیم وقت یا تاریخ، ابتدا سردسته را بپیچانید تا در وضعیت‌های آن را بپیچانید تا در وضعیت **I** قرار گیرد، سپس آن را بیرون بکشید و در وضعیت **II** یا **III** قرار دهید.

نکته مهم! بعد از هر بار تنظیم، باید سردسته را مجدداً بپیچانید و در وضعیت اولیه آن سفت کنید تا خاصیت ضد آب بودن ساعت حفظ شود.

تنظیم وقت

• سردسته را در وضعیت **III** قرار دهید و آن را برای تنظیم وقت مورد نظر به جلو یا عقب بچرخانید.

• عقربه کوچک ثانیه شمار را که بر روی ساعت ۶ قرار گرفته است، می‌توانید از طریق بیرون کشیدن سردسته تا موقعیت **III**، با اعلام رسمی ساعت (از رادیو / تلویزیون / اینترنت) تنظیم نمایید؛ در این حالت عقربه متوقف می‌شود. به محض اینکه همزمانی انجام شد، سردسته را فشار دهید تا در موقعیت **I** قرار گیرد (و در مدل‌های دارای سردسته پیچی آن را بپیچانید و سفت کنید).

کوک کردن

ساعت‌های کوارتز نیازی به کوک کردن ندارند.

تنظیم تاریخ

• سردسته را بیرون بکشید و در وضعیت **II** قرار دهید، سپس آن را در جهت خلاف حرکت عقربه‌های ساعت بچرخانید تا تاریخ صحیح نمایش داده شود.

عملکرد کرونو ساده

عملکرد «اندازه‌گیری ساده زمان» به شما امکان می‌دهد رویدادهای زمانی مجزا را اندازه‌گیری کنید.

شروع، دکمه **A** را فشار دهید

توقف، دکمه **A** را فشار دهید

مشاهده زمان (به مثال رو به رو توجه کنید):

- ۵ دققه،

- ۵۷ ثانیه،

- ۷/۱۰ ثانیه

صفر کردن، دکمه **B** را فشار دهید



توجه: قبل از هر بار اندازه‌گیری زمان، عقربه‌های کرونو باید در موقعیت اولیه خود قرار داشته باشند. در صورت لزوم، به پاراگراف «تنظیم شمارندها بر روی صفر» مراجعه کنید.

یادآوری: کلیه عملکردهای اندازه‌گیری زمان هنگامی قابل استفاده هستند که سردسته در وضعیت **I** قرار داشته باشد.

سرعت سنج (بسته به مدل مربوطه):

از سرعت سنج برای اندازه گیری سرعت جسمی که با سرعت ثابت حرکت می‌کند، استفاده می‌شود. عملکرد کرونوگراف را راه اندازی کنید و پس از طی مسافت ۱ کیلومتر مجدداً آن را متوقف نمایید. در این حالت عقربه کرونو بر روی یکی از اعداد درجه بندی سرعت قرار می‌گیرد که سرعت را بر حسب کیلومتر در ساعت نشان می‌دهد.

عملکرد **ADD** (افزودن) (زمان‌های افزوده)

عملکرد «ADD» (افزودن) امکان اندازه‌گیری رویدادهای متوالی را بدون نیاز به تنظیم مجدد آنها بر روی صفر در بین هر رویداد، فراهم می‌سازد. هر زمان اندازه‌گیری شده به زمان قبلی اضافه می‌شود.

شروع، دکمه **A** را فشار دهید

توقف مشاهده زمان، دکمه **A** را فشار دهید

راه اندازی مجدد، دکمه **A** را فشار دهید

توقف مشاهده زمان، دکمه **A** را فشار دهید

راه اندازی مجدد، دکمه **A** را فشار دهید

توقف مشاهده زمان، دکمه **A** را فشار دهید

صفر کردن شمارندها، دکمه **B** را فشار دهید



عملکرد (زمان‌های میانی) SPLIT-TIME

عملکرد (زمان میانی) SPLIT-TIME امکان توقف عقربه‌ها را برای مشاهده یک زمان میانی، بدون اینکه وقفه‌ای در عملکرد اندازه‌گیری زمان ایجاد شود، فراهم می‌کند. هنگام راه اندازی مجدد، عقربه‌ها زمان سپری شده را «جبران» می‌کنند.

- شروع، دکمه A را فشار دهید
عملکرد SPLIT 1
مشاهده زمان ۱
- ۵ دقیقه،
- ۴ ثانیه،
- ۶/۱۰ ثانیه



- راه اندازی مجدد، دکمه B را فشار دهید
عملکرد SPLIT 2 (زمان میانی)، دکمه B را فشار دهید
مشاهده زمان ۲
- ۱۵ دقیقه،
- ۳۶ ثانیه،
- ۸/۱۰ ثانیه



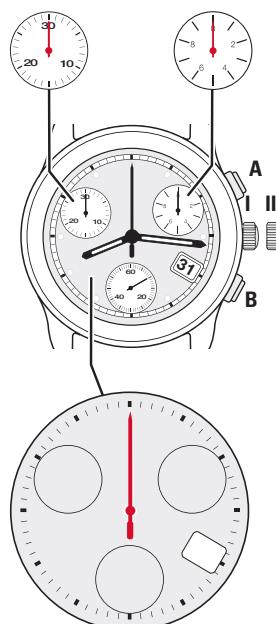
- راه اندازی مجدد، دکمه B را فشار دهید
توقف، دکمه A را فشار دهید
مشاهده آخرین زمان (زمان انباشته)
- ۲۵ دقیقه،
- ۱۸ ثانیه،
- ۴/۱۰ ثانیه
صفر کردن شمارندها، دکمه B را فشار دهید



مدل کرونوگراف - تنظیمات

تنظیم شمارنده‌ها ببروی صفر در صورتی که عقربه‌های کرونوگراف در حالت عادی روی ساعت ۱۲ قرار نگرفته باشند، نیاز به صفر شدن دارند. در صورت لزوم، به شرح زیر عمل کنید:
سردسته را در وضعیت II قرار دهید:

- دکمه A را برای انتخاب عقربه مورد نظر فشار دهید:
- عقربه انتخاب شده یک چرخش کامل انجام می‌دهد.
برای حرکت دادن عقربه به موقعیت صحیح، دکمه B را فشار دهید:
- دقیقاً روی ساعت ۱۲
- دکمه A را برای انتخاب عقربه بعدی فشار دهید:
برای هر سه عقربه به همین شیوه عمل نمایید:
برای خروج از حالت شمارنده‌ها ببروی صفر، سردسته را به وضعیت I برگردانید.



مدل فوتبال - استفاده

اندازه‌گیری زمان یک بازی فوتبال

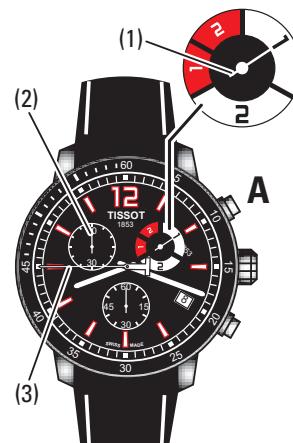
عملکرد اندازه‌گیری زمان، امکان محاسبه تمامی مراحل یک بازی فوتبال را فراهم می‌آورد.

یادآوری: کلیه عملکردهای اندازه‌گیری زمان هنگامی قابل استفاده هستند که سرdestه در وضعیت 1 قرار داشته باشد.

روش کار:

دکمه A را با کشیده شدن سوت شروع بازی فشار دهید تا اندازه گیری آغاز شود؛

- عقربه (1) نیمه اول را نشان می‌دهد؛
- عقربه (2) ثانیه‌ها را نشان می‌دهد؛
- عقربه (3) دقیقه‌ها را محاسبه می‌کند.



با تمام شدن نیمه اول، دکمه A را برای توقف شمارش فشار دهید؛

- عقربه (1) نیمه اول را نشان می‌دهد؛
- عقربه‌های (2) و (3) متوقف می‌شود.



با شروع مجدد بازی، دکمه A را برای محاسبه نیمه دوم فشار دهید؛

- عقربه (1) نیمه دوم را نشان می‌دهد؛
- عقربه‌های (2) و (3) روی ساعت 12 قرار می‌گیرند و محاسبه زمان مجدد آغاز می‌شود.



بعد از پایان وقت قانونی بازی، عقربه‌های (2) و (3) وقت‌های تلف شده را نشان می‌دهند؛
دکمه A را با کشیده شدن سوت پایان بازی فشار دهید تا اندازه‌گیری متوقف شود؛
- عقربه (1) پایان وقت قانونی بازی را نشان می‌دهد.



هنگام بازی وقت اضافه، بار دیگر دکمه A را برای شروع محاسبه زمان فشار دهید؛
- عقربه (3) برای اندازه‌گیری ۱۵ دقیقه اول وقت اضافه روی ساعت ۹ قرار می‌گیرد.



صفر کردن شمارشگر
یادآوری: برای صفر کردن شمارشگرها، هیچ گونه محاسبه‌ای نباید در حال انجام باشد.

دکمه A را برای متوقف کردن محاسبه در حال انجام فشار دهید.
دکمه B را برای صفر کردن شمارشگر جهت اندازه‌گیری زمان بازی بعدی فشار دهید.



مدل فوتbal - تنظیمات

تنظیم شمارنده‌ها بر روی صفر

در صورتی که عقربه‌های کرونوگراف (۴۵ دقیقه و ۶۰ ثانیه) و شمارنده زمان بازی در حالت عادی روی ساعت ۱۲ قرار نگرفته باشند، نیاز به صفر شدن دارند.
سردسته را در وضعیت II قرار دهید، عقربه‌ها در موقعیت ساعت ۱۲ قرار می‌گیرند؛

- دکمه A را برای انتخاب عقربه مورد نظر فشار دهید؛
- عقربه انتخاب شده یک چرخش کامل انجام می‌دهد و روی ساعت ۱۲ قرار می‌گیرد.
- برای حرکت دانن عقربه به موقعیت صحیح، دکمه B را فشار دهید؛
- دقیقاً روی ساعت ۱۲.
- دکمه A را برای انتخاب عقربه بعدی فشار دهید؛
- برای هر سه عقربه به همین شیوه عمل نمایید؛
- برای خروج از حالت صفر کردن شمارنده‌ها، سردسته را به وضعیت I برگردانید.



مقاومت در برابر آب

ساعت‌های تیسوت[®]، بر حسب مشخصات درج شده روی در پشت قاب ساعت، برای تحمل فشاری برابر ۳ بار (۳۰ متر / ۱۰۰ فوت)، ۵ بار (۵۰ متر / ۱۶۵ فوت)، ۱۰ بار (۱۰۰ متر / ۳۳۰ فوت)، ۲۰ بار (۲۰۰ متر / ۶۶۰ فوت) یا ۳۰ بار (۳۰۰ متر / ۱۰۰۰ فوت) طراحی شده‌اند.

مقاومت ساعت در برابر آب نمی‌تواند به صورت دائم تضمین شود. کهنه شدن و اشراها یا ضربه انفاقی به ساعت می‌تواند برروی این موضوع تأثیر بگذارد. توصیه می‌شود مقاومت ساعت در برابر آب را سالی یکبار با مراجعه به یکی از نمایندگی‌های مجاز تیسوت[®] مورد بررسی قرار دهید.

مراقبت و نگهداری

دما

ساعت خود را در معرض تغییر ناگهانی دما (قرار دادن در معرض نور خورشید و سپس فرو کردن در آب سرد) یا دماهای بسیار بالا و پایین (بیش از ۶۰ درجه سانتیگراد یا کمتر از صفر درجه سانتیگراد) قرار ندهید.

حوزه آهنربایی

ساعت خود را در معرض تشعشعات حوزه‌های آهنربایی قوی مانند بلندگو، تلفن همراه، رایانه، یخچال یا سایر وسائل الکترومغناطیسی قرار ندهید.

شوك

از شوک‌های حرارتی و سایر شوک‌ها پرهیز کنید، زیرا ممکن است به ساعت شما آسیب برسد. در صورت وارد آمدن شوک شدید، لطفاً ساعت خود را نزد یکی از نمایندگی‌های مجاز تیسوت[®] مورد بازبینی قرار دهید.

مواد مضر

از تماس ساعت با حلال‌ها، شوینده‌ها، عطر، محصولات آرایشی و غیره پرهیز کنید: این مواد می‌توانند به بند، قاب یا واشرهای ساعت آسیب برسانند.

تعیز کردن

توصیه می‌شود ساعت خود را (به استثنای بند چرمی) به طور مرتب با استفاده از یک پارچه نرم و آب و لرم و صابون تمیز نمایید. اگر ساعت در معرض آب شود قرار گرفت، آن را با آب تمیز به خوبی شستشو دهید و بگذارید کاملاً خشک شود.

خدمات

ساعت نیز باید مانند هر وسیله‌ای که از دقت بالا برخوردار است، به طور کلی، توصیه می‌شود هر سه تا چهار سال یکبار ساعت خود را برای بررسی و کنترل به یکی از نمایندگی‌های مجاز یا مراکز خدمات تیسوت[®] بسپارید. با این حال، توجه داشته باشید که بر حسب آب و هوا و شرایط استفاده از ساعت، این فاصله زمانی می‌تواند کوتاه‌تر باشد. برای برخورداری از بالاترین استانداردهای خدمات و اطمینان از اعتبار گارانتی، لطفاً همواره به نمایندگی‌های مجاز تیسوت[®] مراجعه فرمایید.

دسترس پذیری قطعات یدکی

تیسوت[®] از زمان توقف تولید ساعت، دسترسی به قطعات یدکی را برای ساعت‌های معمولی به مدت حداقل ۱۰ سال و برای ساعت‌های طلا تا ۲۰ سال تضمین می‌کند. اگر به هر دلیلی تولید یک قطعه یدکی خاص متوقف شود یا به تعویق افت، تیسوت[®] این حق را برای خود محفوظ نگه می‌دارد که، فقط به صلاح‌الدین خود، راه حل تعویض ساعت را به مشتری پیشنهاد نماید.

تعویض باتری

ساعت‌های کوارتز تیسوت[®] از دقت بینظیر محصولات کوارتز بهره‌مند می‌باشند. منبع انرژی این ساعت‌ها معمولاً برای مصرف متوالی بیش از ۲ سال کافی است، (این مدت به میزان استفاده از عملکردهای ساعت بستگی دارد).

تعویض باتری

وقتی باتری ساعت خالی شد، باید آن را بدون تأخیر توسط یکی از نمایندگی‌های رسمی تیسوت[®] تعویض کرد. نوع باتری: باتری دکمه‌ای از جنس اکسید نقره و روی، ۷.۱۵۵ V.

جمع آوری و اقدامات مربوط به ساعت‌های مچی کوارتزی که به پایان عمر مفید خود رسیده‌اند*

این نماد نشان می‌دهد که محصول را نباید به همراه زیاله های خانگی دور انداخت. این محصول باید به یکی از مراکز مجاز جمع آوری بازگردانه شود.



با پیروی از این فرآیند، در حفاظت از محیط زیست و سلامت انسان مشارکت خواهید نمود. بازیافت مواد به حفظ منابع طبیعی کمک می‌کند.

* معتبر در کشورهای عضو اتحادیه اروپا و هر کشوری که دارای قوانین مشابه است.